

ATS 109TH CONVENTION MAY 2 - 3, 2026 HOST: BRANCH 1 AND 4 - CLEVELAND

CONVENTION SCHEDULE
CLEVELAND SACHSENHEIM
7001 Denison Ave, Cleveland, Ohio

Friday, May 1, 2026
2:30 p.m. Board of Directors Meeting

Saturday, May 2

9:00 a.m. Delegate Registration
10:00 a.m. Convention Opens
Noon Lunch
1:30 p.m. Convention Resumes
4:00 p.m. Recess for the Day

Sunday, May 3

9:30 a.m. Convention Resumes
Noon Lunch
1:30 p.m. Convention Resumes
(if necessary)

CONVENTION DELEGATES

Br. 1 Cleveland West

Thomas J. Hospodar
Hanz G. Hermann
August J. Botsch
Michael N. Bretz

Br. 3 Alliance

John H. Aeling

Br. 4 Cleveland West

Monica M. Weber
Donna J. Jankow
Stephanie A. Miller
Christine S. Roppelt
Barbara A. Hermann
Diane E. Hum

Br. 5 Lorain

Monica F. Gilles
Virginia A. (Ginger)
Romes
Jeanne M. Petty

Br. 7 Farrell

no response

Br. 8 Alliance

Casey M. Crawford
Courtney A. Crawford

Br. 9 Chicago

Diethild (Dede) Thut
Georg Thut, Jr.
Claudia Schmidt
Margarete Mahltig

Br. 10 Columbus

P. Michael Roth
Marlene S. Mueller

Br. 14 Canton

no response

Br. 17 Canton

Helen E. Aeling

Br. 18 Salem

Christine K. Phillis
Barbara A. Spack
Twila R. Rothbrust

Br. 19 Salem

Glenn T. Spack
Tony P. Rothbrust

Br. 25 New Castle

Daniel A. Both
Mark V. Hudak

Br. 26 Merrillville

Brigitte Floyd
Daniel Schuffert
Michele Schuffert

Br. 27 New Castle

Dolores A. Both

Br. 29 Rochester

no response

Br. 30 Youngstown

Ernest Roth, Sr.
Rosemarie A. Kascher
Kathleen M. (Kiki) Eberth
Tammy J. Hahn
June L. Muntean
Julaine E. Gilmartin
Rose Marie Zamary
Frances A. Hinerman
Michael Bachinger
Michael Teutsch, Jr.
Ernest L. Roth, Jr.
Jonathan P. Barkett

Br. 32 – Ellwood City

no response

Br. 33 – Cleveland East

Donna J. Foisel
John W. Foisel
Heinrich (Henry) Hum
Arlene E. Suts
Daniel W. Suts
Maria Phillips
Lisa Deaton
Alt: Ema Litschel

Br. 37 Detroit

Debbie K. Ferguson
Ingrid E. Weihs-Ferguson

Br. 45 Ellwood City

no response

Home Branch

Denise A. Crawford
Randall B. Floyd
Christine D. Oehlman
Jacob F. Spor
Margarete I. Ziegler

PRESIDENT'S MESSAGE

By Denise Aeling Crawford
ATS Nat'l President



Attention Branch Treasurers: It's time to file your Branch's 990 form. Whether you file the full 990 tax return or the 990-N Electronic Postcard, they are due on May 15th. Even though each Branch is exempt from *paying* Federal income taxes, each one is still required to *file* this information return. Each Branch is exempt, because you fall under the ATS's tax exemption umbrella. If you fail to file this information return, you could lose that exemption status and then be subject to Federal income taxes, just like every other taxable company. Please get these filed before the deadline and send a copy of the filing to the ATS Home Office for our records.

Spring is finally here, and with it, comes warmer weather and lots of rain. April is also Financial Literacy month. U.S. Treasury Secretary Scott Bessent made the following statement earlier this month: "In my own life experiences, as an Economic historian, and now as the 79th Treasury Secretary it is my firm belief Financial Literacy is what fuels the American Dream. Understanding how to make informed financial decisions unlocks opportunity for every American and their families". There is a website you can visit (www.MyMoney.gov) to access guidance and educational tools from across federal departments and agencies to help make informed financial decisions, whether that means saving, investing, or planning for major life milestones like education, homeownership, or retirement. On this site, there is a section titled "My Money Five & Tools". Making the most of your money starts with five building blocks for managing and growing your money. These five principles should be kept in mind when making day-to-day decisions and planning your financial goals. They are: 1 Earn – Make the most of what you earn by understanding your pay and benefits. 2 Save and Invest – It's never too early to start saving for future goals such as a house or retirement, even by saving small amounts. 3 Protect – Taking precautions about your financial situation, accumulate emergency savings, and have the right insurance. 4 Spend – Be sure you are getting a good value, especially with big purchases, by shopping around and comparing prices and products. 5 Borrow – Borrowing money can enable some essential purchases and builds credit, but interest costs can be expensive. If you borrow too much, you will have a large debt that needs to be repaid. There is a lot of interesting information on this site, so go check it out. And keep in mind that the ATS can help you with some of these tools with our Life Insurance and Annuity (personal retirement plan) products!

Did you know that on April 24, 1863, the Union army issued General Order No. 100, which provided a code of conduct for Federal soldiers and officers when dealing with Confederate prisoners and civilians? President Abraham Lincoln issued the order entitled

Continued on Page 4

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED TUESDAY, APRIL 21, 2026

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5323 Pearl Road Cleveland OH 44129-1503

Schloss Horneck needs OUR help!



Schloss Horneck located in Gundelsheim, Germany is the international location for our Siebenbürger Sachsen to house Sachsen artifacts, books and other historical documents and records. It is important to our worldwide Sachsen community to help in the maintenance expenses of this historical facility that will preserve our Sachsen culture and heritage.

The Federation of Transylvanian Saxons requests donations to help in the funding of the facility. If you are interested in giving a donation, please complete the form below and send to the ATS Home Office, 5323 Pearl Road, Cleveland, OH 44129.

Please make your check payable to the ATS.

DONATION FOR SCHLOSS HORNECK

Name _____

Address _____

City _____ State _____

Zipcode _____

Amount Donated \$ _____

Please indicate if donation is in memory or honor of someone

ATS SAXON RELIEF FUND



We petition our Saxon fraternal community - members, branches, affiliate organizations, and friends to continue to support our Saxon Relief Program.

The need is still great and we ask our members and friends to continue to support our Saxon Relief Fund program with generous contributions.

Please send your contributions to our ATS office, 5323 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129. Write checks payable to the "ATS SAXON RELIEF FUND". Thank you for your help!



NOTE: Gift packages can be ordered for delivery to a specific relative or friend in Transylvania for a minimal cost of \$50.00. Send your check payable to the "ATS Saxon Relief Fund" and the exact name and address of the recipient to our ATS Office. Please print or type for clarity. The package contents include non-perishable items such as: Coffee, Milk, Cocoa, Sugar, Rice, Flour, Margarine, Soup, Chocolate, Cheese, Sausage, Yeast, etc.

SALEM SAXON RETIREES

By Helen Aeling

It was a long, hard Winter but we're back! Our meeting on Wednesday, April 1st was opened with

Lois leading us in the Pledge of Allegiance and Tony offering prayer.

Our caterer and Branch 18 President Chris topped off our meal with a delicious dessert. Hopefully, she will make copies for all who asked for the recipe. It was yummy!

All officers will remain the same for another year. Installation by Helen will be at the May 6th meeting.

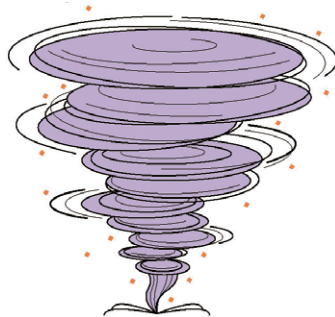
Katie gave our Treasurers' Report and the 50-50 was won by Tony.

Past months birthdays were Ina Mae, Bob, Lois, Bunny, Diane and Richard.

We missed Gloria, eye problem, Beverly and also Nancy who is in Auburn for re-hab. Glad to have Helen C. back with us.

Bingo was played and we are looking forward to seeing everyone at the May 6th meeting.

Until then---



Are you ready for tornado season?

Prepare your home and family for tornado season, which runs during the spring and summer for large parts of the U.S. Some simple home maintenance can help protect your home from storm damage. Trim trees to minimize broken limbs, know how to turn off your utilities, make sure your gutters and downspouts are secure, and check your roof for loose shingles. If a storm damages your home, take plenty of photos before cleanup -- they might be helpful if you file a home-owners insurance claim.



Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5323 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442 FAX: 440-842-5442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 257-0267
9415 Elsmere Dr, Parma OH 44130

Honorary Past Presidents -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072

3909 Schaper Ave Apt 203, Erie PA 16508

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 233-8631

17105 Hilliard Rd, Lakewood OH 44107

First Vice President -

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936

Second Vice President -

Randall Floyd Br. 26 (219) 798-6908

1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

Third Vice President -

Michael Bachinger, Br. 30 (330) 540-5168

3134 Neosho Rd, Youngstown OH 44511

Secretary-

Christine Oehlman Br. 10 (614) 419-7485

8333 Shade Maple Dr, Canal Winchester OH 43110

Treasurer -

Michael Teutsch, Jr. Br. 30 (330) 509-9670

140 Neff Ct, Canfield OH 44406

Trustees -

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773

2940 Plank Rd, New Castle PA 16105

Barbara Spack Br 18 (330) 501-1491

1389 Brookview Dr, Salem OH 44460

Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 (586) 264-6136

11711 Lancer Dr, Sterling Hts MI 48313

Margarete Ziegler, Br. 33 (440) 488-6421

38047 Parkway Blvd, Willoughby OH 44094

Debbie K. Ferguson Br. 37 (586) 431-1956

4975 Surrey Dr, Sterling Heights MI 48310

Chief Medical Examiner -

Dr. Andreas W. Schuster, Br. 1 Cleveland

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5323 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1503, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe - \$50

Managing Editors HB Laser Communications,
29076 Fall River Dr, Westlake, Ohio 44145.

"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.

Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5323 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1503

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

POSTAL MAIL:

Saxon News Volksblatt

29076 Fall River Dr

Westlake, OH 44145

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE

ISSUE

WEDNESDAY, APRIL 29, 2026

FRIDAY, MAY 8, 2026

WEDNESDAY, MAY 13, 2026

FRIDAY, MAY 22, 2026

WEDNESDAY, MAY 27, 2026

FRIDAY, JUNE 5, 2026

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 Noon?

Please call Hanz Hermann at (440) 525-0020

BRANCH 33, CLEVELAND EAST
By Arline Krestel-Suts

"People ask me what I do in winter when there's no Baseball. I'll tell you what I do. I stare out the window and wait for Spring." (Roger Hornsby). So, in honor of Baseball Season Opening Days, our April meeting started with members eating Hot Dogs, of course with kraut, diced onions and mustard; Also some popcorn, cucumber salad, cookies, and banana-nut bread. We played a *Scattergories*-like game listing anything associated with Baseball; Team with Family Litschel, Family Bonnett, and Karyn Schmidt won, but barely... all Teams did great job coming up with terms associated with America's favorite summer sport! We welcomed two guests visiting from Germany- Leah and Krista, cousins of Margie Ziegler and Family.

Upcoming Events:
We are making Krapfen (donuts) on Saturday April 25th - selling to Branch 33 members, \$10 per dozen. Ema Litschel taking orders (440) 479-9334. Pick up at Messiah Lutheran Church 2 p.m. to 4 p.m.

Branch 33 **Membership Banquet** is **Sunday May 17** at St. Noel Party Center in Willoughby, door open at 1 p.m., dinner served at 2

p.m. This dinner is *Free* for all Branch members, adult and children; non-member guests cost is \$45. Maria Phillips is taking reservations (440) 552-1364, (deadline May 7).

ATS National Convention May 2 & 3, at Cleveland Westside Sachsenheim. Members can attend as a guest. In the Volksblatt you will also see two events associated with the convention. The Saxon Handicraft Exhibition- if you have an item to exhibit, fill out the handicraft form and call any of Branch officers, we will be glad to pick up and take to convention. Also, the Trachtenball is on Saturday Evening, Schnitzel dinner and entertainment. You do not need to be part of the convention to go to the Ball, just send in the Volksblatt reservation form.

We are planning summer events, and I'm happy to announce our Branch picnic will be Sunday, August 9 at Penitentiary Glen in Kirtland. Please mark the date on your calendars and watch for upcoming details.

Our next meeting will be Wednesday, May 13. We will start at 7 p.m. with Social hour, noshing on our homemade Krapfen!

Want a refund? First, try asking

There's a good chance that you spend more -- way more -- than you think you spend on subscriptions. In a subscription-heavy economy that willingly extracts monthly fees for premium content, razors, air fresheners, food deliveries, and dog toys, it's pretty easy to do. According to CNBC, around a third of consumers spend \$100 to \$199 more than they think they do on subscriptions, and more than 40 percent of consumers are still paying for forgotten subscriptions that they never use.

If you want to trim all the fat for good, you'll need to take the time to go through your emails and credit card statements to identify all the things you're paying for that you don't actually want. But there may be an upside: When you decide which companies to contact to cancel subscriptions, you can also ask for refunds.

For companies that deal

in digital-only products and services, you might be pleasantly surprised at how easily you can claw back at least some of that wasted cash. Writing for the Guardian, Chloe Hamilton asked Amazon to refund several months of unused credit when she canceled a forgotten Audible subscription. To her surprise, the customer service representative immediately agreed, and the money reappeared in her bank account within a few days.

After finding out that she'd been subscribing to Babel for a full year without realizing it, another consumer requested a refund and to her amazement, promptly received it.

If you're going to the trouble of figuring out all your subscriptions and canceling them, you might as well take a few extra minutes to ask for your money back. The worst they can say, after all, is no.

BRANCH 27, NEW CASTLE
By Dolores Both

Mark your calendar for May 7 at 6:00 pm at Four Restaurant for our Mother's Day Party. We have selected four menu choices to choose from for our dinner. They are:

1. **Macaroni & meatballs** - choice of spaghetti or rigatoni with meatballs - \$15
2. **Cheese ravioli** - homemade cheese ravioli with tomato sauce and meatballs - \$17
3. **Steak salad** - filet mignon, hot peppers, onions, mushrooms, mozzarella cheese, baby field greens, romaine tomatoes, black olives, fries and balsamic vinaigrette - \$19
4. **Chicken parmigiana** - lightly breaded chicken, smothered with tomato sauce, mozzarella and a side of spaghetti - \$18

Beverages, of course, are extra. Members and guests will pay for their meal but will receive a \$10 stipend at the restaurant. Contact Judy Both with your reservation and meal choice at 724 654-0573 or e-mail jboth1512@comcast.net by April 30.

the women's shelter. Rosemarie Montini will check with Holy Spirit Parish on items needed for our next charity to donate to. Members received raffle tickets for the number of items donated and the lucky winner of a \$25 gift card to Gorant Chocolatier was Dolores Both.


Discussion centered around the Oktoberfest scheduled for September 26. We will do the basket raffle, bake sale and peel the potatoes for the German Potato Salad. Katy Hudak will be working the kitchen this year.

Contact Judy at one of the numbers listed above to let her know you'll be at our Mother's Day party. The party is May 7, and the next meeting is June 4th 6:00 p.m. at Soni's. See you then.

TRACHTENBALL

Presented by The Cleveland Saxon Dance Group

SATURDAY
MAY 2ND



Doors at 5:30
Dinner at 6
Program at 7

Savory Schnitzel Dinner with All the Fixings and Dessert

Adults \$25
Children between 4-10 \$12

Encouraged to wear Tracht · Perform in our Aufmarsch!

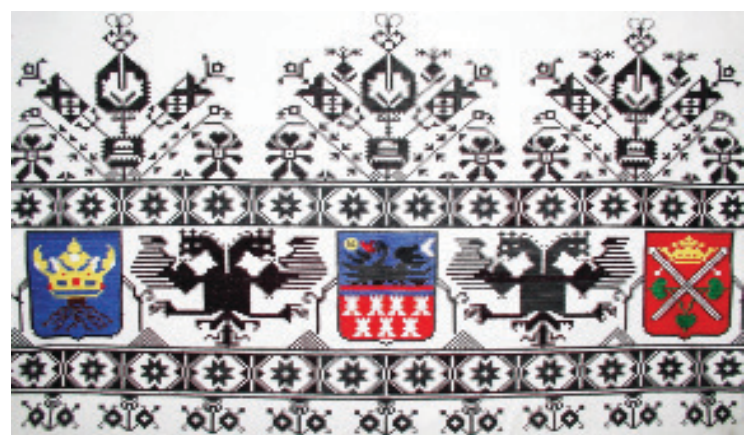
Performance by The Cleveland Saxon Dance Group

Special Performance by ATS Branch 33 Saxon Singers

Aufmarsch & Dance Music by The Youngstown Saxon Band

Westside Sachsenheim
7001 Denison Ave Cleveland Ohio 44102

Scan QR code for reservations



FRATERNAL CALENDAR

BRANCHES 14 AND 17,
CANTON
By Cheryl Schnebelen

PRESIDENT'S MESSAGE
Cont'd from Page 1

NATIONAL EVENTS

- May 2-3, 2026
ATS National Convention
Hosts: Cleveland West Branches 1 and 4
- June 13, 2026
TSBA Convention hosted by Cleveland West
- June 14 - 20, 2026
Saxon Summer Camp
- June 20, 2026
ATS Fishing Charter
Linda Mae Charter - Eastlake, Ohio
- July 10 - 12, 2026
North American Transylvanian Saxon Heimattag
Aylmer, Ontario Canada
- July 25, 2026
ATS Family Day at Waldameer, Erie, PA
- October 17 -18, 2026
ATS Open Bowling Tournament

LOCAL EVENTS

- April 25, 2026
Cleveland East Br. 33
Krapfen Sale for members
Alliance Br. 8
Dinner at Hart Mansion 4 p.m.
New Castle Br. 27 April Bake-Off
- May 2, 2026
Cleveland Saxon Dance Group Trachtenball
- May 7, 2026
New Castle Br. 27 Mothers' Day Party
Four Restaurant
- May 17, 2026
Cleveland East Br. 33 Membership Banquet
Noel Party Center, Willoughby OH
- June 27, 2026
Alliance Br. 8 Summer Outing
1776 performance by Carnation Players
Chicago Br. 9 Annual Picnic 11 a.m.
- August 9, 2026
Cleveland East Br. 33 Summer Picnic
Penitentiary Glen, Kirkland OH
- August 15, 2026
Alliance Branches 3 and 8
Summer picnic @ John Aeling's
- September 26, 2026
New Castle Br. 26 and 27 Oktoberfest
- December 13, 2026
Chicago Br. 9 Christmas Party

I hope everyone is doing well and looking forward to the warmer weather. I happen to live in "the hills" and we have been having cold and rain, warmer with some sun, then back to winter, and, naturally, more rain. So, it's time to be inside and have another luncheon meeting. Canton Saxons will be having their next meetings on Sunday, May 10, at 1:00 p.m., at Meyers Landing Bar and Grill in Meyers Lake Plaza. As usual, we will have lunch and socialize with our other branch members and have our periodic meetings. It seems like things continue to become more expensive, so if you know of any current, past, or direct descendants of the Canton ladies lodge who are in need, please let us know so we can be of assistance. Just contact me by email at sherlee5@aol.com, or text or call me at (330) 312-5112, and I will forward your request on to others in the branch. We are looking forward to hearing from you and please join us at Meyers Landing on Sunday, May 10 at 1:00. See you there!

"Instructions for the Government of the Armies of the United States in the Field". It is more commonly known as the Lieber Code. The orders were the brainchild of Francis (Franz) Lieber, a German (Prussian) immigrant who came to America at the age of twenty-eight. He was a scholar of international law who took a keen interest in the treatment of combatants and civilians, according to History.com. He taught political science at the University of South Carolina. His book "On Civil Liberty and Self Government" (1853) was a bestseller and was eventually adopted as a standard college textbook. In 1857, he accepted a position at Columbia College (now Columbia University) and then Columbia Law School. He had three sons who fought in the Civil War, one who was mortally wounded while fighting for the Confederacy at the Battle of Williamsburg in 1862. The other two sons fought for the Union Army. Lieber wrote many essays and newspaper articles on the subject early in the war, and he advised General Henry Halleck, the general-in-chief of the Union armies, on how to treat guerilla fighters captured by Federal forces.

President Lincoln wanted to provide instructions to the Union officers on the complicated legal issues arising from this new "non-international" conflict. Among these issues were whether to treat captured Confederate soldiers as traitors subject to the death penalty or as prisoners of war (POWs). General Halleck appointed a committee of four generals and Lieber to draft rules of combat for the Civil War. The final document consisted of 157 articles written almost entirely by Lieber. The orders established many policies, including the treatment of prisoners, exchanges, and flags of truce. It contained general principles, but also very detailed rules.

When General Order No. 100 was released, there was no document like it in the world, and other countries soon adopted similar rules for their military. It became the standard for international military law and its influences can be seen in the Geneva Convention documents. Even today, it remains the basis of most regulations of the laws of war for the United States and is referred to in the forward to the Department of Defense Laws of War Manual.

When the war broke out,

Until next time...

**Honk
if you like
peace and
quiet.**



"You need to itemize what you've pillaged."



**Ostern
2026**

*Was singen die Vögel da droben
und jauchzen und toben?
Von Neugier gepackt,
hat die Zwiebel einen langen Hals gemacht
und um sich geblickt
mit einem hübschen Tulpengesicht.
Da hat ihr der Frühling entgegen gelacht.*

Josef Guggenmos



Easter Greetings from Johann Kremer, Chairman of the Sozialwerk der Siebenbuenger Sachsen e.V (Social Welfare Organization). Our elderly in Transylvania are facing hard times. Energy prices have risen drastically, Shortly after Christmas the retirement homes were helped with funds to purchase firewood.

CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.org

10:00 Service

Nursery

Coffee following service

Senior Circle

From the Archives

By Eric Litschel ATS Home Office

April is National Poetry month. It's therefore fitting that we remember one of our own Transylvanian Saxon American poets - Martin Emanuel Willesch. Born April 3, 1906 in Cleveland, OH, he was one of four siblings born to Georg and Susanna Willesch of Bulkesch, Siebenbürgen. When young Martin was just four years old, the family decided to move back home to Transylvania. He spent his youth in Transylvania where he showed great musical promise. In February of 1927 Willesch returned to the United States arriving first in Massillon, OH living with his eldest sister Susanna. He then traveled to Detroit, MI where his father Georg had returned to work

in the automobile industry. Martin worked for a time in the factory where his father was employed, but soon tired of it. His mind was set on a career in music.

Eventually, Martin made his way back to the city of his birth where he worked diligently to advance his musical career, training as a tenor vocalist. He experienced his first big break in 1932 in a contest put on by the Transylvania Dramatic Club. Willesch writes of this time in his biography. "I sang dressed as a gypsy and accompanied myself with my ribbon decorated guitar in the song 'Far in the South of Spain'. I came out as the winner, and this was the beginning of my 20 years as a professional singer."

Willesch performed in countless settings throughout the region from that point forward. He was an oft sought after tenor soloist. For a time he was known by the moniker "The Viennese Tenor" and performed for broadcast radio programs, German societies, orchestras, opera guilds, and famous hotels and clubs. All the while he worked at another of his talents - poetry. Late in life he published a book of his poems and reflections entitled "Mein Dichten und Denken". The book contains a biography of the author, 129 of his poems, and a collection of photos depicting his life. Here are two of his original poems with literal English translations.

Es ist Frühling in Cleveland

*Der duftende Flieder blüht,
Es ist Frühling in Cleveland.
Zwei glückliche Menschen sind,
In Liebe sich zugewandt.*

*Die Maiglöckchen und Veilchen im Walde,
Sie rufen die Liebenden hin.
Kommt her in unsere Mitte,
Mit frohem und freiem Sinn.*

*Die Stiefmütterchen im Garten,
Mit ihrem schlaun Blick.
Sie lachen so verdächtlich,
Auch sie kennen das Liebesglück.*

*Die Tulpen in allen Farben,
Sagen eine zu der andern.
Ihr beiden liebenden Herzen,
Sollt nicht mehr weiter wandern.*

*Ihr habt eure Heimat gefunden,
Hier sollt ihr glücklich sein.
Mit Blumen und Blüten umkränzt,
Im friedlichen Waldeshain.*

It's Spring in Cleveland

*The fragrant lilacs are blooming,
It's Spring in Cleveland.
Two happy people are,
Turned toward each other in love.*

*The lilies of the valley and violets in the woods,
They call the lovers to them.
Come here into our midst,
With joyful and free spirits.*

*The pansies in the garden,
With their sly gaze.
They laugh so suspiciously,
They, too, know the joy of love.*

*The tulips in every color,
Say to one another.
You two loving hearts,
Should wander no further.*

*You have found your home,
Here you shall be happy.
Surrounded by flowers and blossoms,
In the peaceful forest grove.*

Es ist heut' Ostertag

*An einem sonnigen Frühlingstag,
Zog ich hinaus auf Wies und Feld.
Die Blumen blühten überall,
Wie schön warst du, erwachende Welt.*

*Beachtete die Lämmer springen,
Über den grünen Weidenhang.
Hörte die frohen Vögel singen,
Ich stimmte ein in den Gesang.*

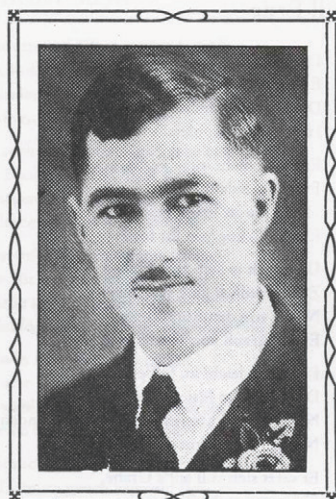
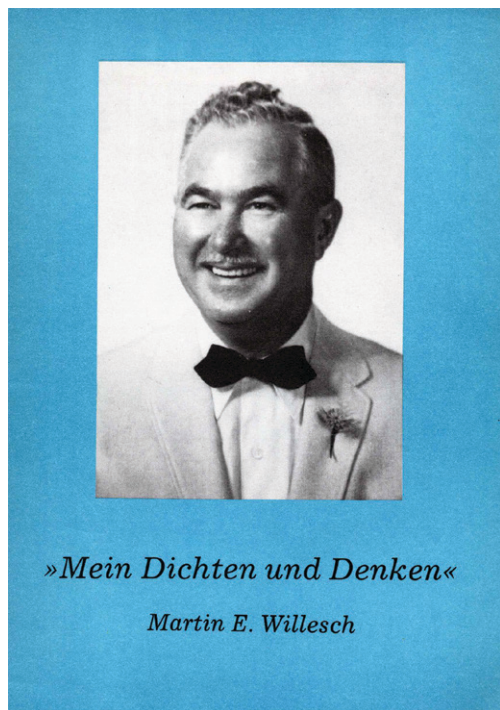
*Ich kam an eine plätschernde Quell,
Die tief versteckt im Tale lag,
Sie flüsterte, du froher Gesell,
Freu dich, es ist heut' "Ostertag"!*

Today is Easter Sunday

*On a sunny spring day,
I went out into the meadows and fields.
Flowers were blooming everywhere,
How beautiful you were, awakening world.*

*I watched the lambs leap,
Across the green pasture slope.
I heard the joyful birds sing,
And I joined in their song.*

*I came to a babbling spring,
Deeply hidden in the valley,
It whispered, "You joyful companion,
Rejoice, for today is Easter Sunday!"*



Konzert

Sachsenheim

Moran und Leland St.
Detroit Mich.

Sonntag abend, 11. Mai 1930

Martin Willesch

Tenor der Clevelander Oper
Guild

Programm

I. TEIL.

1. **Ach so fromm** (aus Martha) Flotow
2. **Care Selve** (aus Atlanta) Haendel
- a) **Cielo e mar** (aus Gioconda) Ponchielli
3. **LIEDER:**
- a) **Das Veilchen** Mozart
- b) **Wiegenlied** Mozart
- c) **An die Musik** Schubert
4. **Salut demeure** (aus Faust) Gounod

Pause

II. TEIL

5. **The blind Ploughman** Clarke
- a) **My lovely Celia** Higgins
- b) **For you alone** Ceehl
4. **VOLKSLIEDER:**
- a) **Treue Liebe** Kuecken 1827
- b) **Das zerbrochene Ringlein** 1814
- c) **Himetstroa**—Siebenbürgisch-Saechsische Volksweise .. Kirchner





**ATS ANNUAL
FISHING CHARTER
SATURDAY, JUNE 20, 2026
LINDA MAE CHARTER
226 E. Island Dr.
Eastlake, OH**

**Just 20 miles East of Downtown Cleveland
\$40.00 for ATS members
\$80.00 for non-members
Pre-paid reservations only
Including fishing and bait
Charter departs at 2 p.m.
Please arrive by 1:30**

This is a great opportunity to enjoy what nature has to offer. What better way to spend the day having a great time, relaxing and fishing on Lake Erie. And the great thing about it is it's fun for everybody, from the person who never had a rod in their hand to the professional angler.

Space is limited. First Come, First Serve!

Additional fees, as needed, are:
Ohio one-day Fishing License \$14.00
Fishing Pole Rental \$15.00 (lost lures are \$5)
No License required for anyone under the age of 16

Names: _____

Address: _____

Cell Phone Number: _____ Email: _____



Please make checks payable to ATS

Mail reservation and check to ATS Home Office 5323 Pearl Road Cleveland, OH 44129

DEADLINE FOR RESERVATIONS: May 31, 2026



OFFICIAL PROGRAM

\$25 CAD - FRIDAY, JULY 10, 2026

included in Weekend Pass
5:00pm Doors open at the Saxonia Hall
Join us in our Bavarian Biergarten! Dirndls & Lederhose
or your FIFA team's football jersey encouraged!

SATURDAY, JULY 11, 2026

\$20 CAD - not included in Weekend Pass \$60 CAD - included in Weekend Pass

1:00 pm Paulaner & Hacker-Pschorr German Beer Tasting - Saxonia Hall Lounge
Taste six beers paired with small bites of food, featuring expert explanation by a Paulaner representative. Learn their history and how their beers are crafted.

5:00pm Doors open at the Saxonia Hall
6:00pm Dinner followed by cultural performances
Dance to follow

Biergarten open 1:00pm -4:00pm at no charge

\$45 CAD - SUNDAY, JULY 12, 2026

included in Weekend Pass ; ticket for lunch only (service & rally no fee)

10:30am Worship Service at St. John's Lutheran Church
11:00am Trachtenumzug Parade to Saxonia Hall
11:30am Kundgebung | Cultural Rally
12:30pm Lunch

WEEKEND PASS ONLY \$125 CAD

Tickets online at www.saxoniahall.com/heimattag

All prices include sales tax (HST)

German-Canadian Club of Aylmer, ON | Saxonia Hall | 522 Talbot St. W. | Aylmer, ON | N5H 2T8

ACCOMODATIONS INFORMATION

Information also available on the Heimattag website: www.saxoniahall.com/heimattag

HOLIDAY INN EXPRESS - ST. THOMAS

2 Queen Beds | Breakfast included
13 minutes from the Saxonia Hall

<https://www.ihg.com/holidayinnexpress/hotels/us/en/st-thomas/yqsst/hoteldetail>

COMFORT INN - ST. THOMAS

2 Queen Beds | Breakfast included
11 minutes from the Saxonia Hall

<https://www.choicehotels.com/en-ca/ontario/st-thomas/comfort-inn-hotels/cn005>

BEST WESTERN - TALBOTVILLE

2 Queen Beds | Breakfast included
25 minutes from the Saxonia Hall

https://www.bestwestern.com/en_US/book/hotels-in-london/best-western-plus-stoneridge-inn-conference-centre/propertyCode.66085.html

ATTENTION: Members Cleveland East Branch 33

2026-2027 Application for Scholarship/Reimbursement College Expenses

Branch 33 members who are newly entering or continuing college(undergraduate studies only) are invited to apply for a Freshman (\$1,000) or Sophomore/Junior/Senior (\$500) scholarship for the 2026-2027 academic year. IT IS THE MEMBER'S RESPONSIBILITY to call or write to REQUEST an application. **DEADLINE IS May 31, 2026.**

Here are the eligibility requirements, i.e. the RULES.

1. At least one parent or guardian or grandparent of the applicant must be a member in good standing of ATS Branch 33 for the past two (2) years.
2. Scholarship applicants must be a member in good standing of ATS Branch 33 for the past two (2) years, having transferred from Junior/Juvenile status to Active/Adult i.e. local dues paying status.
3. Freshman: High School accumulative GPA minimum 2.0
4. Upperclassman: College accumulative GPA minimum 2.5

Branch 33 members attending college for undergraduate studies can request an application by mailing in the form below or via e-mail to Karyn Schmidt at mbks26@gmail.com.

Questions call Karyn at (216) 382-7397.

Application Request for Branch 33 College Scholarship/Reimbursement

Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

Phone: () _____

College/University: _____

Year: circle one Freshman Sophomore Junior Senior

Parent/Guardian/Grandparent Name: _____

DEADLINE IS May 31, 2026: Mail to: Karyn Schmidt

4979 Anderson Road, Lyndhurst OH 44124

Heimattag
2026



Travel with the ATS to the
NORTH AMERICAN TRANSYLVANIAN SAXON
HEIMATTAG
in Aylmer, Canada
July 10-12, 2026



Accommodations are at the
Holiday Inn & Comfort Inn in St. Thomas
(see separate ads for Hotel info
and Meal reservations)

Bus leaves Friday morning July 10 from the
Youngstown Saxon Club with a stop at the
ATS Home Office in Cleveland.
We will be returning on Sunday, July 12.

Cost for round trip on bus is \$75

Reservation deadline for Bus is
June 1, 2026.
Seats are limited—sign up today!

RESERVATION FORM FOR BUS

NAME _____ Phone Number _____

Email _____

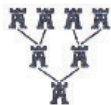
Number of Passengers _____ @ \$75 Total for Bus Remitted \$ _____

List Travelers _____

Make Check payable to ATS and send to ATS Home Office, 5323 Pearl Rd, Cleveland, OH 44129

Don't have a retirement plan?

Call the ATS today!



Looking for your Saxon Roots?

The Verein für Genealogie der Siebenbürger Sachsen e.V. presents genealogical family trees of the Transylvanian Saxons and other communities associated with them. At the moment the following local genealogies are available: Abtsdorf bei Marktschelken, Arkeden, BIRTHÄLM, Bonnesdorf, Bulkesch, Broos, Draas, Dunesdorf, Durles, Felldorf, Felsendorf, Gießhübel, Großpold, Hahnbach, Halvelagen, Haschagen, Heidendorf, Hermannstadt, Holzmengen, Jakobsdorf bei Agnetheln, Kleinschelken, Kreisch, Kronstadt, Malmkrog, Martinsberg, Mediasch, Meschendorf, Michelsdorf an der Kokel, Mühlbach, Neppendorf, Nimesch, Petersdorf bei Mühlbach, Rätsch, Rauthal, Reußen, Reußmarkt, Rosenau, Rothbach, Scharosch an der Kokel, Schirkanyen, Scholten, Seiden, Stein, Tarteln, Tartlau, Taterloch, Urwegen, Waldhütten, Wölz, Zendersch, Zuckmantel, and more are being added all the time.

You can go to <https://vgss.de/genealogie-datenbank> to begin your research.

The Settlement of Transylvania

Other customs and traditions have prevailed in the past, when the German men with wives and children left their homeland, because they wished to reduce their good inheritance of freedom, and took possession of a desolate tract of land to give it a reputation according to the desire of God and the original of men. There they did not ram boundary posts painted with colors of various kinds into the ground, nor exchanged letters and documents with the neighboring peoples, nor merely crosses or banners planted on the new mark, as a sign that the soil had now become human fixed property and inheritance, for all this would have been of little use against the roughness of the frontiersmen, whose savagery only recognized the right of the strongest; but whoever took possession of a land as his own, or asserted it before right, rode on it with several oath helpers in military defense, then dismounted from his horse, stepped barefoot and bareheaded on the ground, his belt loosened, and the well-drawn sword in his hand. Then they laid a clod of earth on their heads, and swore, as they had brought with them from their German homeland, on the sword stuck into the ground.

So, it is said, it also happened when the first Saxons came to Transylvania, where at that time there were still more wolves and bears and other beasts to be found than decent people, and the name of the Lord God died away in the pagan howling that rang over from beyond the mountains, and the German Lord's Prayer had not yet been heard, the prayer of

civilization. Hence it looked sad in the land, in whose abundance of forests, meadows and water, the eye of God seems to rest smilingly when it has grown weary of the sight of it on all surrounding areas and deserts. But when the Germans were called into the country, everything changed and just as we still know it today and can also see with the eyes whoever wants to see. That's what the Saxons' ancestors did!

When they appeared on the plain of the Zibin and in the place where Sibiu now stands and now wanted to take possession of the land that Geisa had given them, the beautiful stretch from Broos to Draas, their two leaders drew their swords and stuck them crosswise in the ground and then took the oath. What they have sworn, who says it? That is certain, that they want to leave the ground only with their lives; and loyalty to the "King. Then they took the swords and carried one to Broos and the other to Draas, and there they were to be kept for all time at the sheath of Saxony.

But bad times came, when the sword ruled more than right, and the cross of Christianity in these eastern lands almost perished under the Turkish crescent; and our brothers in the west of the country had to suffer more than all the others: then it happened that the Broosers lost their sword. But the other is still in the church of Draas. It is a good man's length, and everyone can see from him that our ancestors were strong people and brought many irons with them from the old fatherland.

Transylvanian legend

De Schnieglekelcher blähn Die Schneeglöckchen blühen

Worte und Weise: Grete Lienert-Zultner, 1958

1. Wonn ducht Schaa-ser-tuël wär-mer de Laft wed-der strecht und äm
Währ de wäld In - te sich zie - jen, wonn det Mies-ke ge -
schef-tij um Wän-gert-rien flejtt, de Pal - mitz-ker sich schu-keln uch
bie - jen, dro giht durch as Ge - mien e Sän-gen uch e

Refrain Från: "Er - bä, kutt er - bä! Kutt er - bä!"

De Schnie-gle-ke-l-cher blähn äm Bäsch um Hin-ke-l - män, det
Fräh-johr, det Fräh-johr äs hä! De Fräh-johr äs hä!

Refrain:

|: De Schnieglekelcher blähn
äm Bäsch um Hinkelmân,
det Frähjohr, det Frähjohr äs hä! :|

1. Wonn ducht Schaasertuël wärmer
de Laft wedder strecht
und äm Währ de wäld Inte sich ziejen,
wonn det Mieske geschäftij
um Wängertrien flejtt,
de Palmitzker sich schukeln

2. Alle Kiëwer uch Mäckelcher
krochen eraus
uch de Bääjcher erwache
vum Driemen,
se flejje gorr hurtij erän uch eraus
und de Vijjeltcher
ku wedder hiemen.
Dât sängt und jubiliert,
dât summt und tiriliert:
„Erbä, kutt erbä! Kutt erbä!“

3. Und de Kängd lufe lachän
und bränge vol Fräd
sich ä Päschkern
de Schnieglekcher hiemen;
und den Äälde
sich wedder är Hoffen ernät
und se leecheln end näcken
end driemen.
Se dinken un de Zedj,
wä sä um Hinkelmân
als Kängd iest leffe verbä ...

(Schäßburg)

Refrain:

|: Die Schneeglöckchen blühen
im Wald am Hinkelmann,
das Frühjahr, das Frühjahr ist da! :|

1. Wenn durchs Schaasertal wärmer
die Luft wieder streicht
und im Weiher sich Wildenten zeigen,
wenn die Meise geschäftig
am Weinbergrain fliegt,
Palmkätzchen sich schaukeln

2. Alle Käfer, alle Mücklein,
sie krabbeln heraus
und die Bienlein vom Traum
sind erwacht,
sie fliegen gar hurtig
hinein und heraus,
auch die Vöglein sind da über Nacht.
Das singt und jubiliert,
das summt und tiriliert:
„Herbei, |: kommt herbei!“ :|

3. Und die Kinder lauf'n lachend
und bringen voll Freud'
in Sträußchen
die Schneeglöckchen heim;
auch die Hoffnung der Alten
sich wieder erneut
und sie lächeln und nicken
und träumen.
Sie denken an die Zeit,
als sie am Hinkelmann
als Kinder einst liefen vorbei ...

Übertragung: Rosemarie Chrestels



The founding of Hermannstadt

Youngstown Branch 30 2026 Goulasch Dinner and Woman and Man of the Year Awards

By Bonnie Pearl

The 2026 Goulasch Dinner was held at the Youngstown Saxon Club on Saturday, March 28.

The festivities began with everyone heading to the long tables that were set up according to who you bought your ticket from.

Several of the ladies wore their Tracht Dirndls and some of the men sported Tracht-style hats. The Culture Group scurried around lugging huge dishes of Goulasch: the beef, cooked to perfection, and from traditional family recipes, was so tender that it was falling apart as everyone served themselves, family style, with plenty of ladles to scoop out the well-seasoned red sauce. Red-skinned potatoes and green beans were the sides offered in other family-style dishes.

Most people started with their salad, and enjoyed a roll with butter, but nobody skipped the cherry strudel for dessert!

Kiki and Michele, all the kitchen crew, and every Culture Group member, in their light-blue shirts, provided a delicious meal to everyone who attended.

Val Thomas, the emcee, reminded everyone of the origins of The Youngstown Saxon Club.

Some members reminisced about the original Club on Franklin Avenue in Youngstown from 1901, built with wooden beams in the old-world style: and some members have even preserved souvenirs from that old building in their own homes. Val commented that her family, the Bokesches, have been fraternal members for five generations. Someone noted that the cornerstone for the current building is from 1967, and that the band started playing in 1969.

Val's remarks were important to stress the continuing celebration of Saxon heritage over the years.

But heritage means individual people who have stepped up and participated in The Club's activities. So the awards and recognitions for long-time membership began:

- For 70 years: MARIA ZELL
- For 60 years: PAUL OREND
- For 50 years: JENNY SALINAS
WALTER BENESCH
MICHAEL BACHINGER
- For 40 years: MARILYN CARROLL
JOHN BOKESCH
SALLY BEVAN

When Val went on to introduce The Youngstown Saxon Club Man and Woman of the Year, their stories spanned many years of connections to people and activities at The Club.

Rick Spencer, The Saxon Club Man of the Year, had been a Saxon Club social member for many years and in 2022 became a fraternal member. He became a trustee three years ago.

Rick was born in Van Nuys, California, as the middle child of five, to Daniel and Dolores Spencer, but the family moved to this area in 1965. Rick went to school in Austintown and Canfield before he started working at GM. After he retired from GM, thirty years later, he worked for Dieter Homes, J and M Decor, and Mahoning Country Club golf course.

As a trustee for The Club, he has taken care of outdoor maintenance, has overseen the flea market, and has assisted with pork and kraut dinners and a variety of other tasks.

Rick has three children: Ricky, Nicole and Carly, and four grandchildren.

And Rick is married to The Saxon Club Woman of the year, Jody Spencer!

Jody was born in Youngstown to Robert and Margaret Zinz, as the oldest of four children.

She grew up in Austintown and Canfield and graduated from Canfield High School and Youngstown State University. Most of her 37-year career as a registered nurse at Northside Hospital, Tod Childrens Hospital and Beeghly was in neonatal intensive care.

She has a stepdaughter, MacKenzie, who is a nurse anesthetist in Columbus.

Jody was married to Mark Durkin, her high school sweetheart, who passed away after 34 years of marriage.

After a divorce, Rick had moved into a house across the street from Jody and her husband. After her husband's passing, Rick and Jody became friends and, shortly after, started dating. They married in 2019. Rick and Jody started their new life together and built a home in Austintown and have three canine kids. They were baptized together and became members of Old North Church.

Jody's grandparents, Robert and Anna Zinz, were her original connection to The Club.

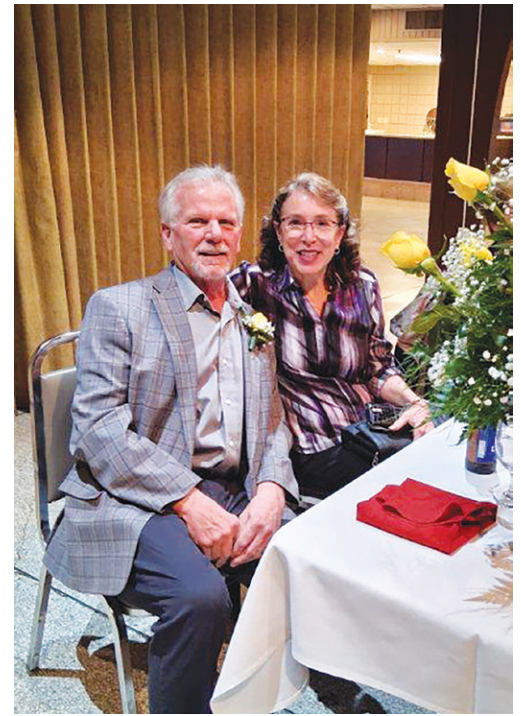
When she and Rick were dating, she started coming to watch Rick play bocce. Jody went on to become a fraternal member and this year, she became a trustee. She assists with outdoor maintenance and memorial gardens, overseeing the flea market, and assisting with the Pork and Kraut dinners.

Jody and Rick have been a wonderful team, working together on many projects for The Club. Once Val introduced them as The Saxon Club Man and Woman of the Year, many friends, old and new, came over to their table, near DASKULTURZIMMER/THE CULTURE ROOM, to greet them and congratulate them, thanking them for their dedication to The Club.

Once the 50/50 raffle was announced, the door prizes of potted primroses and STIEFMUETTERCHEN/PANSIES were handed out. (Ziri/Sara Deutschlender won TWO plants!!!)

The Saxon Club Brass Band, led by Mike Bachinger, started to play the oom-pah-pah favorites for everybody's listening and dancing pleasure. Glasses were raised at all tables in the hall as people sang their PROSITS/TOASTS, followed by ZIKKE-ZAKKE cheers all around, while Jody and Rick eventually started going up and down the long tables, shaking everyone's hands as they expressed their appreciation for being honored as The 2026 Youngstown Saxon Club Man and Woman of the Year!!!

What a great evening, from start to finish!!!



**Rick and Jody Spencer
Youngstown Branch 30
Man and Woman of the Year**



YOUNGSTOWN SAXON CLUB GOULASCH DINNER

BRANCH 30, YOUNGSTOWN
By Rosemarie Kascher



Upcoming events:
 May 11 Officers Meeting
 May 17 Branch Meeting 2 p.m.
 Wednesdays Dinner and Drawing
 Thursdays Bar Bingo Night
 Fridays Fish Dinner, open to the public
 Sundays Breakfast until 2 p.m.
 The Pork/Kraut Dinners will resume in September.

The Goulash Dinner was a lovely event and delicious. Our Man and Woman of the Year are Rick and Jody Spencer. We are so grateful for the wonderful job you do to make our grounds beautiful. Thank you so much.

Please send your dues, even if late, to Val Thomas in the office or to her directly at 5947 Tippecanoe Rd., Canfield, OH 44406.

The Saxon Club received recognition as one of the best businesses in Youngstown. Thank you so much.

Contact Julaine Gilmartin, 4173 Timberland Trl, Canfield, OH 44406 for information about our new scholarship program, now available for any college/university in Ohio not just our local university. See that the applicant may be of student age or adult attending full time. Applicant needs to have at least a 3.0 average and has been a member of Branch 30 for two years. (330) 792-8127.

Join our Bocce Players or enjoy our new entertainment room in the lower lounge.

Please check our website; YOSAXONCLUB.COM OR OUR FACEBOOK PAGE for information or other events.

Enjoy the Springtime and come and relax at our Saxon Club.

April showers can also bring roof leaks

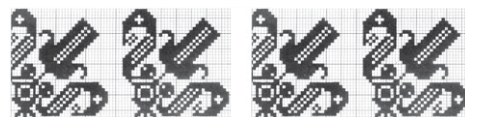
May flowers are nice, but when the April showers start leaking into your living room, you have more pressing things to think about.

Roof leaks can cause serious structural damage and leave you on the hook for some very expensive repairs, which is why homeowners should know how to identify leaks early and act fast. Some leaks may be obvious. A leak above your washer and dryer might be coming from a pipe or vent. A quick solution might be one of several waterproof leak sealers available at your home store. Even if these work, contact a professional as soon as possible.

Brown or yellow discoloration on your ceilings or walls are a common indicator of water seeping in through your roof. According to roofing contractor Shanco, your upper rooms or attic might also feel excessively damp or smell musty, which is often a sign of mold or mildew growth.

Your roof's exterior can also offer clues. Damaged, curling, or missing shingles open up vulnerable points for water to penetrate, and can generally be repaired easily. If you notice pooling water, seek repair services right away to preserve your home's structural integrity.

If you notice water actively dripping into your home, contact a roofing company right away for an emergency repair. Don't put it off -- it might cost you your ceiling.



**REUSSMARKT
MIERCUREA SIBIULUI / SZERDAHELY**



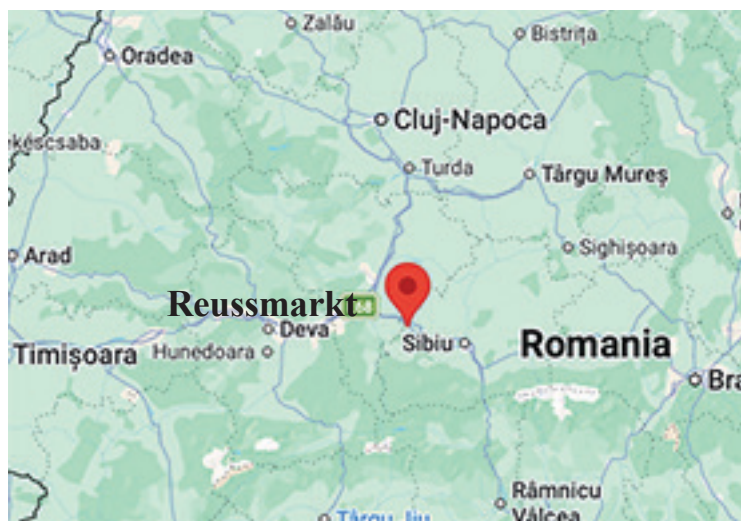
The Romanesque pier basilica built around 1260 was changed to a hall church starting in 1496 when the side aisles were heightened. From the initial building only the walls and the tower remained, which has been integrated into the roof. In the attic of the side aisles the round Romanesque clerestory windows are still preserved, after being covered in 1783 by the construction of the nave's vault. During this period the chancel was enlarged and the interior decorated with Tuscan columns on the triumphal arch and next to the walls.

The interior furnishing date back to the 18th century. The defence wall with gate tower was built between the 13th and the 15th century. Almost its whole interior side is built with massive two-level rooms and granaries, and behind them the battlement walk. The cells were provided with a protruded pitched roof, for the protection of the villager's grain chests, which are still exhibited today.

Place and surroundings

In the morning light, the settlement does not resemble a mythical place. But the church and its curtain wall that quarters one of the best preserved granaries in Transylvania are the solid proof of the fact that Miercurea Sibiuului has had enough sources for numerous legends and fairy-tales. Thus, people say that long time ago an ugly girl used to live here. She was so ugly, that she started to cry when she saw her image in the turbid water mirror. God took mercy on her and in order to relieve her suffering, created the first white lily for her pure soul.

The alluring fragrance of the flower surrounded the young lady and delighted by it, she forgets about her sorrow. Looking at herself in the surface of the water, with a peaceful soul this time, she was amazed to see that, although her aspect did not change, she became more beautiful than any other due to her relieved heart. God had thus blessed the lily with His love, bestowing upon it healing properties.



Fortified Churches Foundation
www.kirchenburgen.org

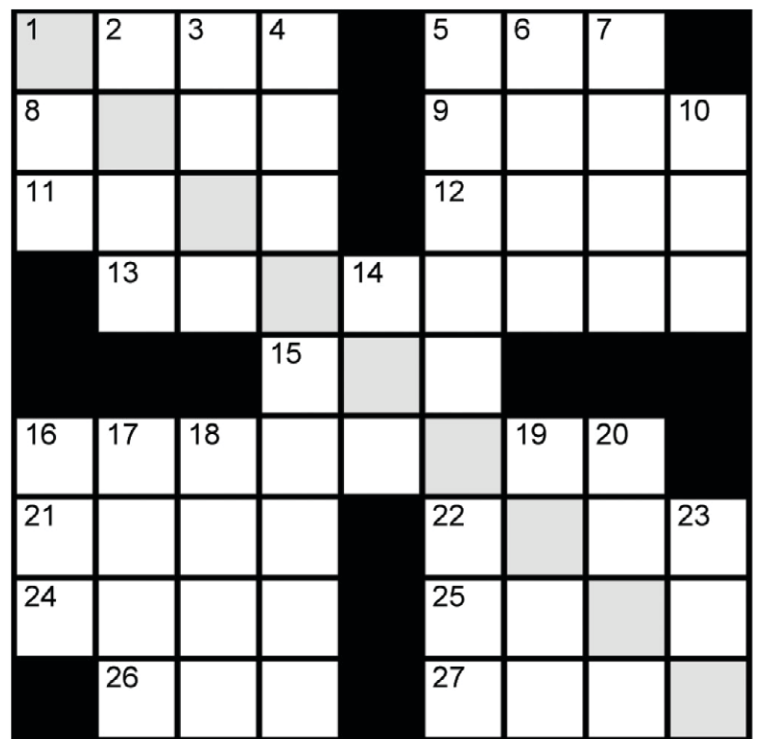
Southern Flower

Across

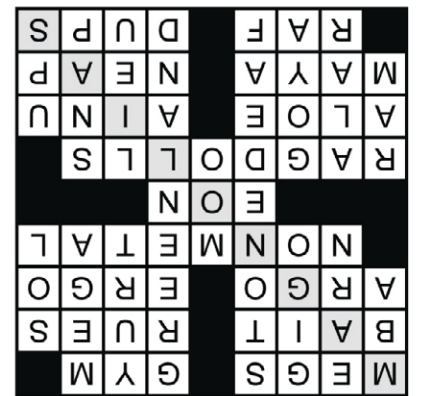
1. Computer memory units
5. High school class
8. Need for fishermen
9. Regrets
11. Jason's ship
12. "Cogito, ___ sum"
13. It isn't silver or gold
15. Long, long time
16. Some baby toys
21. Cosmetic additive
22. Hokkaido people
24. Poet Angelou
25. ___ tide
26. Battle of Britain grp.
27. Opens a door

Down

1. CEO's degree
2. Make, as money
3. Garbage in, garbage out
4. Unhearing
5. Largest island in the world
6. Circular domed dwelling



7. Prefix with phone
10. Costa del ___
14. Jersey call
16. Battering device
17. Winged
18. Spanish painter
19. In ___ of
20. A breeze
23. Bull markets



The headline is a clue to the answer in the diagonal.

America 250:

The bookseller who saved the revolution

In the winter of 1775, George Washington had a problem. His ragged army had the British pinned inside Boston — but no artillery to force them out. Then a 25-year-old bookseller from Boston had an idea.

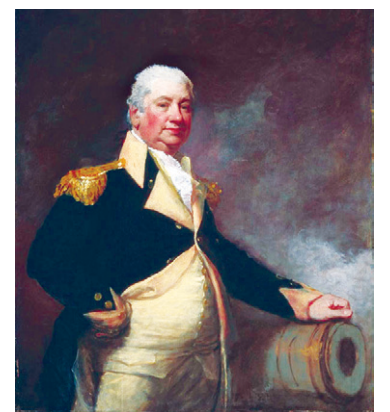
Henry Knox had spent years reading every military book in his shop. He had no combat experience. What he had was audacity. Knox proposed to Washington that he personally retrieve the cannons recently captured at Fort Ticonderoga, 300 miles away in upstate New York — and drag them back through the Berkshire Mountains. In winter.

Washington said yes. Knox reached the fort in December 1775 and found 59 cannons, howitzers, and mortars — some weighing a ton or more. He loaded them onto boats to cross Lake Champlain, built massive sleds, rounded up oxen, horses, and sheer stubbornness, and set off through the mountains. Cannons crashed through lake ice. Sleds overturned on frozen hillsides. Knox improvised, cajoled,

and pushed on.

He arrived in Cambridge in late January 1776 — remarkably, without losing a single gun.

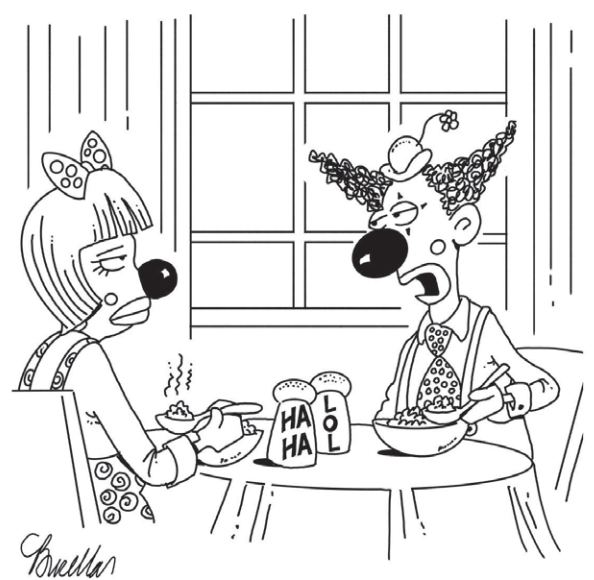
On the night of March 4th, Washington moved the cannons silently onto Dorchester Heights, overlooking Boston Harbor. By dawn, British General Howe stared up at fortifications that had materialized overnight. He reportedly said it looked like the work of 20,000 men. Unable to dislodge the cannons, the British evacuated Boston on March 17, 1776 — and



never returned.

Knox went on to serve as Washington's chief artillery officer for the entire war, and became America's first Secretary of War.

Not bad for a bookseller.



"Could you pass the 'Ha Ha,' please? This doesn't taste funny enough."



NEW CASTLE
EINTRACHT MÄNNERCHOR
 Rehearsal:
 Every Tuesday at 7:30 p.m.



PRESIDENT
 Paul Garmon
 2305 Highland Ave
 New Castle PA 16105
 (724) 674-7491
 paulgarmon1@gmail.com
SECRETARY
 Mark Nord
 233 Forrest Rd
 New Castle PA 16105
 (724) 657-7100
 NordMR@hotmail.com

CLEVELAND SAXON DANCE GROUP
 Rehearsal: Fridays
 6:30 p.m. Children
 7:30 p.m. Adults
 Westside Sachsenheim
 csgd7001@yahoo.com

PRESIDENT
 Amanda Donnellan
 9578 W. 130 St
 Strongsville OH 44136
 (216) 235-5240
 Adonnellan5@yahoo.com
SECRETARY
 Stephanie Miller
 23500 Wingedfoot Dr
 Westlake OH 44145
 (216) 647-3229
 SAMiller55@sbcglobal.net

YOUNGSTOWN SAXON CULTURE GROUP
 Meets: 2nd Sunday of Month
 Youngstown Saxon Club
PRESIDENT
 Walter Benesch
 1268 Bexley
 Youngstown OH 44515
 (330) 398-5449

SECRETARY
 Kevin McCarty
 1636 Lexington Ave NW
 Warren OH 44485
 (330) 883-7162
 mccartks@gmail.com

TRANSYLVANIAN SAXON BOWLING LEAGUE



PRESIDENT
 Glenn Spack
 943 Stewart Rd.
 Salem, OH 44460
 (234) 320-4132
 sspack2@neo.rr.com

VICE PRESIDENT
 Tom Simon
 538 S Schenley Ave
 Youngstown, OH 44509
 (330) 720-7988
 ts112063@gmail.com

SECRETARY-TREASURER
 Jenny Miller King
 25321 Conover Dr.
 Bay Village, OH 44140
 (216) 551-1728
 jmill411@yahoo.com

STATISTICAL SEC'Y. (Men & Women)
 Carl J. Schmitz
 26652 Redwood Dr.
 Olmsted Falls, OH 44138
 (440) 799-1940
 cjsaintrite@aol.com

TRUSTEES AUDITORS
 Rich Baker
 232 Reiber Road
 Hermitage PA 16148
 (724) 854-0149
 Bob Lohr
 291 S Broad St
 Canfield OH 44406
 (330) 423-9894
 Rblohr1@gmail.com
 Monica Gilles
 3520 Beavercrest Dr Apt 107
 Lorain, OH 44053
 (440) 309-7894
 gillemo76@hotmail.com

Are your nieces and nephews members of the ATS? Let them benefit from our fraternal program and be a part of our history!



BOOKS

The Saxon Cook Book - Third Edition
Over 400 Saxon/American Recipes \$12.00 per copy

Fleeing to the Friendly Enemy by Barbara Ohler Weber
A true story of the author's experiences during World War II and her immigration to America in the 1950's.
 \$14.00 per copy

Flucht aus Siebenbürgen by Monika Görig/Maria Schneider
Memoirs of Maria Schneider written in German describing her family's hardships when they had to flee from their home in 1944 and start a new life in Austria.
 \$20 per copy

Saxons Through Seventeen Centuries, author Rev. John Foisel
A paperback which provides a romantic account of the customs and phases of intellectual development of the Transylvanian people. Not intended to be a history of Transylvania, rather a story of our people based upon seventeen centuries of history.
 \$15 per copy

Why Can't Somebody Just Die Around Here?, author Gerhard Maroscher.
Tells the story of how his family was impacted by World War II. His mother fled Transylvania with two young sons and his father reluctantly served in three Axis armies and was a prisoner of war by the Russians. Family immigrated to the USA to live the American dream.
 \$24.95 per copy

All books unless noted have English Text.

**Shipping costs will be added to all orders. Rates are calculated based on your location and order details.

Please call for the estimated shipping costs of your order.**

Proceeds from book sales go to the Saxon Orphan Fund Program.

Order From:
 The Alliance of Transylvanian Saxons
 5323 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129
 Make Checks/Money Orders payable to
ATS ORPHAN FUND
 ATS Member, please indicate Branch number.

SAXON SENIORS

YOUNGSTOWN SAXON RETIREES
 Meets 2nd Thursday 11:30 a.m.
 Youngstown Saxon Club
 (March - December)

PRESIDENT
 Rose Marie Zamary
 3202 Starwick Ct
 Canfield OH 44406
 (330) 792-0388
SECRETARY
 Rosemary Dundon
 6000 Lake Rd W Apt 112
 Ashtabula OH 44004
 (440) 536-4661

SALEM SAXON RETIREES
 Meets 1st
 Wednesday of the month
 Noon at 1980 NewGarden Rd

PRESIDENT
 Lois Whitacre
 15425 Lisbon St.
 Minerva OH 44657
 (330) 813-0400
SECRETARY
 Dianne Kuttler
 4282 McCann Rd
 Salem OH 44460
 (330) 428-1723

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. _____ Certificate No. _____ SS# _____

Date of Birth _____

Name _____

Old Street Address was _____

City/State/Zip _____

New Street _____

City/State/Zip _____

All information in the form to the right and below must be correctly typed, or legibly written.

- CHANGE
- CANCELLATION
- NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

- HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT
- VOLKSBLATT ONLY

Date: _____ Signature of Person Making Change _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5323 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1503

ASK ...
ASK YOUR
DEPUTY HOW
A CERTIFICATE
OF
MEMBERSHIP
IN THE ATS
CAN HELP
YOU
TO SAVE!

The ATS and Financial Strength

We are the Alliance of Transylvanian Saxons, a Fraternal Benefit Society, owned by and operated for the benefit of our members and their beneficiaries. The ATS is a tax-exempt organization. Our members share in our surplus earnings. We were founded in 1902 and have shown our financial strength since that time.

Financial strength can be looked at like a well-built house. The foundation must provide stability and security during unexpected financial challenges, ensuring that the house remains standing even in tough times. The walls of the house represent income and expenses, while the roof signifies protection. Just as walls support the structure, a balanced income and expense ratio supports financial stability. The roof protects against unforeseen events. The rooms can represent different financial goals. You need all of these components, working together, to build something of quality that is meant to last. We keep our Alliance exceedingly strong financially for our members' safety and financial future.

The following ratios were prepared by Standard Analytical Service, Inc. of St. Louis, MO. The financial comparisons are based on the December 31, 2025 statutory financial statements filed with the NAIC and state insurance departments.

SOLVENCY - A high ratio of assets over liabilities is a significant safety factor. This indicates that a company has enough assets to cover its liabilities and to meet all obligations as they become due. Our assets for each \$100 of liabilities:

Alliance of Transylvanian Saxons	\$118.48
Average of 25 of the leading life companies.....	\$106.94

SURPLUS FUNDS - A high ratio indicates a greater proportion of surplus to provide for the policy reserve liabilities and the ability to take financial emergencies in stride. Our surplus funds for each \$100 of policy reserves:

Alliance of Transylvanian Saxons	\$21.14
Average of 25 of the leading life companies.....	\$15.99

LIQUID INVESTED ASSETS - This ratio measures a company's ability to meet its anticipated obligations to policyholders. A high ratio indicates a more liquid investment position with which an insurer can meet unforeseen emergency cash requirements that may arise. Our assets in bonds, stocks, cash and short-term investments for each \$100 of liabilities:

Alliance of Transylvanian Saxons	\$112.86
Average of 25 of the leading life companies.....	\$ 47.41

INVESTMENT YIELD - This is the net percentage yield on invested assets. A high rate shows greater earning ability of the invested assets. Our ratio of Net Investment Income to Mean Invested Assets:

Alliance of Transylvanian Saxons	4.68%
Average of 25 of the leading life companies.....	4.55%

In addition to these financial facts, the Alliance of Transylvanian Saxons provide extra benefits to its membership that commercial companies do not provide. The Alliance offers fellowship on the national and local levels. We have fraternal benefits such as scholarships, orphan benefits, fraternal activities that provide entertainment by dance groups, brass bands, choral groups, sporting events, youth activities, member to member contact through the Saxon News Volksblatt, and more. We provide something for everyone!

**We value your trust and confidence. We value your membership.
Help us further our growth by inviting your friends and relatives to
join our Fraternal Benefit Society.**

